Kanlux

KODI NL4636-WHITE
IKER NL4631-WHITE

GB
DE
FR
ES
IT
DK
NL
SE
FI
PL
CZ
SK
HU
RO/MD
GR
MK
SI
RS/HR
BG
RU/BY
UA
LT
LV
EE

www.kanlux.com

2013/09-1

P1 220-240V~ 50/60Hz

P2 1,5W

P3

P4

P5 IP20

P6 0,2m

P7

GB
INTENDED USE / APPLICATION
Product designed for the use in households and other similar general applications
MOUNTING
Technical changes reserved. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not cover the product. Non-demountable product. Not suitable for independent repairs.
EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage, frequency.
P2: Rated power.
P3: Product meets the requirements of EU directives.
P4: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P5: Protection against solid foreign objects bigger than 12 mm provided.
P6: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
P7: Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of with other, unsorted waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the albeit-of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com.
Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions.

DE
VERWENDUNG / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Technische Änderungen vorbehalten. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz anschließen, das Energiequalitätsanforderungen entsprechen.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung in Innenbereich.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Das Produkt nicht bedecken. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Es eignet sich nicht für eine selbständige Reparatur.
ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz.
P2: Nennleistung.
P3: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P4: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P5: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12 mm Durchmesser.
P6: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten hat.
UMWELTSCHUTZ
P7: Es wird empfohlen eine Trennung der Verpackungsabfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln.
Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Annahmezentren erteilen lokale Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts in der jeweiligen Gegend zu kontaktieren.
ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich.
Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren.

FR
DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.
INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi.
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.
RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec des tissus secs et délicats. Ne pas couvrir le produit. Non démontable. Il est impropre aux réparations indépendantes.
EXPLICATIONS DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS
P1: Tension nominale, fréquence.
P2: Puissance nominale.
P3: Produit conforme aux Directives de lUnion Européenne (UE).
P4: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé est appliqué.
P5: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P6: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
P7: La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés.
Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de récupération/du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Information sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Les susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres' pays appliquer lés dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.
REMARQUES / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ,ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels.
Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com
Kanlux S.A. n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi.

ES
DESTINACIÓN / USO
Producto destinado a uso doméstico y de uso general.
INSTALACIÓN
Cambios técnicos reservados. El producto puede ser conectado con la red de alimentación que cumpla con los estándares de calidad de energía definidos en la normativa vigente.
DATOS DE FUNCIONAMIENTO
Usar el producto dentro de los locales.
RECOMENDACIONES DE EXPLOTACIÓN / MANTENIMIENTO
Ejecutar trabajos de mantenimiento con el suministro de energía desconectada. Limpiar sólo con un paño suave y seco. No tapar el producto. El producto no desmontable. Inreparable por personas no cualificadas.
EXPLICACIÓN DE SIGNOS Y SÍMBOLOS USADOS
P1: Tensión nominal, frecuencia.
P2: Potencia nominal.
P3: El producto cumple los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE) aplicables.
P4: Clase II. El producto en el que la protección contra la descarga eléctrica cumple, aparte del aislamiento básico, el aislamiento doble o reforzado.
P5: Protección contra cuerpos sólidos superiores a 12 mm.
P6: El símbolo significa la distancia mínima que puede tener un portalámparas (su fuente de luz) desde el lugar que ilumina.
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE
P7: Recomendamos la clasificación de desechos que quedan de empaquetamiento. Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado.
Los productos con tal enmarcación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros desechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización'. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a la estación de colecta del equipo eléctrico o eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los yendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los centros de colecta. Los artículos recogidos del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo de igual género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En el caso de otros países hay que observar las normas vigentes en aquellos países. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país respectivo.
NOTAS / INDICACIONES
La inobservación de estas recomendaciones puede provocar, por ejemplo, un incendio, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones físicas y otros daños materiales y no materiales. Informaciones adicionales sobre los productos de Kanlux se encuentran en la siguiente página web: www.kanlux.com
Kanlux S.A. no es responsable de los efectos que se desprenden de la inobservación de recomendaciones de esta instrucción.

IT
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.
ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfa gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.
RACCOMANDAZIONI D'USO / MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno asciutto e secco. Non coprire il prodotto. Prodotto non smontabile. Rivolgersi esclusivamente a tecnici qualificati.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza nominale.
P3: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P4: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P5: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12 mm.
P6: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
PROTEZIONE AMBIENTE
P7: Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così quest'a etichettati, se gettati in discarica, possono essere considerati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute e richiedono particolari forme di trattamento/ recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere restituiti ai centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i venditori di tali apparecchiature. Le attrezzature usate possono essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del prodotto di pari genere acquistato. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona di residenza.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti di marca Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux S.A. non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturenti dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.

DK
BESTEMMELSER / ANVENDELSE
Produkt,egner sig til brug indefor husstanden og til almindeligt brug.
MONTAGE
Der tages forbehold for tekniske ændringer.Produktet kan tilsluttes til et forsyningsnet, der opfylder energikvalitetsstandarder ifølge loven.
FUNKTIONELLE EGENSKABER
Produktet skal anvendes indendørs!
DRIFTSBEMÆRKNINGER / VEDLIGEHOLDELSE
Afbryd altid strømmen inden vedligeholdelse påbegyndes. Rengør udelukkende med en tør blød klud. Produktet må ikke dækkes. Produktet egner sig ikke til demontering. Produktet kan ikke repareres af en ikke-fagmand.
FORKLARINGER PÅ ANVENDTE SYMBOLER OG BETEGNELSER
P1: Nominel spænding, frekvens.
P2: Nominel kraft.
P3: Produktet er i overensstemmelse med EU-direktiver.
P4: Il klasse. Produktet er forsynet med en grundlæggende isolering som beskyttelse med ekstra beskyttelsesforholdsregler som beskyttelse mod elektrisk stød.
P5: Beskyttelse mod faste legemer større end 12 mm.
P6: Symbol angiver en minimumsafstand, som skal holdes mellem belysningens indbihding (dens fyskilde) og belyste genstande.
MILJØBESKYTTELSE
P7: Vi anbefaler at segregere emballagefaldet. Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt.
Produkter med dette mærke kan ikke bortskaffes som ikke-sorteret husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og genbruges på en måde, der er egnet til dette formål. Produkt med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dåt lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dåt lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter kan dog afleveres hos forhandleren. Man må ikke afleve flere produkter, end man har købt hos forhandleren. Nærværende regler gælder for EU-lande. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regle, der gælder i dette land.
Vi anbefaler at kontakte forhandleren af produkt i det pågældende land.
ANMÆRKNINGER / INSTRUKTIONER
Fejlagtig anvendelse af produktet og manglende anbefalinger kan føre til f.eks. brand, kroppens skoldninger, elektrisk stød, fysiske skader og materielle eller immaterielle skader.
Yderligere informationer om produkterne fra Kanlux kan findes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtager sig intet ansvar for skade, der opstå ved fejlagtig anvendelse af denne vejledning.

NL
BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.
MONTAGE
Technische veranderingen gereserveerd. Het product kan aangesloten worden tot elektrische netwerk dat voldoet aan de energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving.
FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product uitsluitend binnenshuis gebruiken.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERWATIE
Konserwatiewerk dient te geschieden bij afgesloten elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Product niet verdecken. Product niet voor uitelkaar nemen. Niet voor zelfreparatie.
VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Kracht van ingangsstroomspanning.
P3: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).
P4: Klas II. Product, waarin de bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of verstekte isolatie.
P5: Beschermingsgraad voor vaste lichame grooter dan 12 mm.
P6: Symbool beklemt minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht aangeven.
MILIEUBESCHERMING
P7: Aanbevolen wordt verpakkings afvalscheiding. Dat symbool betekend selektive versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen.
Producten met zulke symbool onder dreiging van boete kan je niet tot gewone afvaal gooien. Zulke producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van menseen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recyckling / inactivatie nodig. Producten met zulke symbol moeten dan worden naar kolectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informatie over verzamelplaats/ontvangstplaats geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper bij aankoop van nieuwe product van gelijkaardige soort en aantal als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In andereln landen moeten plaatselijke voorschriften geldel worden, die in dit land gelden. Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied.
LET OP/ BUZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informatie over producten van Kanlux kan worden gevonden op de website www.kanlux.com
Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie.

SE
ÅNDAMÅL / ANVÄNDNING
Produkten är avsedd för hushållsanvändning och allmänna ändamål.
MONTERING
Med förbehåll för tekniska förändringar. Produkten får kopplas till ett matningsnät som uppfyller de i lag angivna standarderna för elkvalitet.
FUNKTIONELLA SÄRDRAG
Produkten är avsedd för inomhusanvändning.
REKOMMENDATIONER FÖR DRIFT / UNDERHÅLL
Utför underhållsarbeten med frånkopplad ström. Ren endast med torra och mjuka och torra dukar. Täck inte över produkten. Det går inte att plocka isär produkten. Försök inte reparera den själv.
FÖRKLARING AV TECKEN OCH SYMBOLER
P1: Märksspänning, frekvens.
P2: Märkeffekt.
P3: Produkten överensstämmer med kraven i Europeiska gemenskapens (EG) direktiv.
P4: Klass II. Produkten är utrustad med skydd mot elektriskt stöt genom dubbel isolering eller förstärkt isolering utöver den grundläggande isoleringen.
P5: Skydd mot fasta föremål större än 12 mm.
P6: Symbolen anger det minsta avstånet mellan armaturen (dess ljuskällor) och ytor och föremål som ska belysas.
MILJÖSKYDD
P7: Vi rekommenderar kallsortering av förpackningsavfall. Detta märke visar skyldigheten att separera avfallet av elektriska och elektronisk produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanliga sopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas vid en återvinningsstation för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsplatserna vänd dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana ometer. Köpare man av ny produkt, kan lämna produkten tillbaka till dem som ska återförsäljaren med förbehållet att antalet produkter man vill lämna inte överskrider antalet köpta enheter av samma slag. Ovanstående regler gäller inom Europeiska Unionens område. För andra länder gäller juridiska bestämmelser som har lagd kraft i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar din produktleverantör.
ANMÄRKNINGAR / ANVISNINGAR
Underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning kan leda till t.ex. brand, brännsår, elektriska stötar, kroppsskador samt andra materiella och icke-materiella skador.
Ytterligare information om Kanlux märkesvaror finns på: www.kanlux.com
Kanlux S.A. har inget ansvar för konsekvenser av underlåtenhet att följa rekommendationerna i denna bruksanvisning.

FI
TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET
Tuote on tarkoitettu kotiin ja yleiseen käyttöön.
ASENNUS
Tuotteen tekninen muuttaminen kielletty. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaisen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrätyt sähköstandardeja.
OMINAISUUDET
Tuote on tarkoitettu sisäkäyttöön.
KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO
Huoltoa on suoritettava ylemmä ollessa katkaistuna. Puhdista tuotetta ainoastaan hienontuntesilla ja kuivilla kankailla. Älä peitä tuotetta. Tuote ei purettavissa. Ei soveltu kojeitaatavaksi korjaamiseen.
MERKINTÖJEN JA MERKKIEN SELITYS
P1: Nimellisjännite, taajuus.
P2: Nimellisteho.
P3: Tuote täyttää EU:n direktiivien vaatimuksia.
P4: II luokka. Tuote, jossa sähköiskusuojana paitsi perusaristettä toimii kaksinkertainen tai vahvistettu eristys.
P5: Suojaus yli 12 mm:n kokoisia kiinteitä kiintoaineita.
P6: Merkki viittaa pienimpään valaisimen (sen valonlähteen) ja valaistavien kohteiden etäisyyteen.
YMPÄRISTÖNSUOJELU
P7: Jätelajittelun käytölemaan pakkauksen purun jälkeisiä jätteitä. Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähköläitteet on kierrätettävä.
Main merkkitietoja on ympäristö- ja terveysriskit sekä muita ympäristöasioita sekä uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely, tai käsittely, kierrätys / neutralisointi. Ympäristöystävällisiä. Näin merkityt tuotteet luovutettava kuluneiden sähköläitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostaa uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä alukohtaiseen jälleenmyyjäämme.
TIEDOT / OHJEET
Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovammat, sähköiskun, kiskuvaisuhteet sekä muita aineellisia ja ei-aineellisia vahinkoja.
Lisätietoja Kanlux-merkkisistä tuotteista löytyy osoitteesta www.kanlux.com
Kanlux S.A. ei ole vastuussa tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönnistä johtuvista seuraamuksista.

PL
ZASTOSOWANIE
ANWENDELSES- OG BRUKSOMRÅDER
Produkt til anvendelse i husholdninger eller til generell bruk.
MONTAŻ
Tekniske endringer forbeholdt. Produktet må ikke kobles til et forsyningsnett som ikke oppfyller lovpessige kvalitetskrav for energi.
FUNKSJONSBESKRIVESE
Produktet skal bruks innendørs.
BRUKSANBEFALINGER / VEDLIKEHOLD
Vedlikeholdes med strømforsyning slått av. Renses kun med delikate og tørre kluter. Ikke dekk produktet. Produktet kan ikke demonteres. Kan ikke reparéres på egenhånd.
FORKLARINGER PÅ BRUKTE BETEGNELSER OG SYMBOLER
P1: Nominal spenning, frekvens.
P2: Nominell effekt.
P3: Produktet oppfyller kravene i Den europeiske unions (EUs) direktiver.
P4: Klasse II. Produkt som beskytter mot elektrisk støt ved å gjøk både med basisisolasjon og dobbel eller styrket isolasjon.
P5: Beskyttelse mot faste legemer større enn 12 mm.
P6: Symbolet viser minimal avstand mellom lampeholder (dens lyskilder) og belyste steder og objekter.
MILJØVERN
P7: Vi anbefaler å sortere pakningsavfall. Denne markeringen viser at det er nødvendig å sortere elektrisk og elektronisk utstyr selektivt.
Det er strøffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan ikke bortskaffes som ikke-sortert husholdningsavfall. Produktene er gjenvinning / resirkulering / nøytralisering. Produkter med slik markering bør leveres til et utpekt sted for innsamling av det elektrisk eller elektronisk utstyr. Informasjon om slike samlestedser finner du hos lokale myndigheter eller selgere av slikt utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren ved kjøp av nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme type. De ovennevnte reglene angår kun Den europeiske union. For andre land bruk egne forskrifter som gjelder i vedkommende land. Vi anbefaler å ta kontakt med vår distributør i et gitt område.
KOMMENTARER / TIPS
Unger man ikke anbefalinger i denne bruksanvisningen, kan det føre f.eks. til brann, brannsår, elektrisk støt, fysiske skader og andre materielle og ikke materielle skader.
Mer informasjon om produktene fra Kanlux kan finnes på www.kanlux.com
Kanlux S.A. påtar seg ikke ansvaret for følgene av at anbefalingene i denne bruksanvisningen ikke ble fulgt.

PL
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI / KONSERWACJA
Konserwacje wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie zakrywać wyrobu. Wyrób nierozbieralny. Nie nadaje się do samodzielnych napraw.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc znamionowa.
P3: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P4: Klasa II. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, również izolacja podwójna lub wzmocniona.
P5: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm.
P6: Symbol określa minimalną odległość jaka może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
OCHRONA ŚRODOWISKA
P7: Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych nie wolno, pod karą grzywny, wyrzucać do pojemnika wraz ze innymi śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi, wymagają specjalnego sposobu przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbiórczego zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.
Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

CZ
URČENÍ / POUŽITÍ
Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Technické změny vyhrazeny. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní kvalitu dodávky elektřiny podle předpisů.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek určený pro vnitřní místnosti.
POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepokrývejte výrobek. Nejde rozebrat výrobek. Nejde samostatně opravovat.
VYSVETLENÍ POUŽITÝCH ZNAČEK A SYMBOLŮ
P1: Jmenovité napětí, kmitočet.
P2: Nominální výkon.
P3: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P4: Třída II. Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje ještě druhá izolace nebo zesílená izolace.
P5: Ochrana před stálými částicemi většími nežli 12mm.
P6: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
P7: Doporučujeme třídění popbalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží.
Takto označené výrobky nesmí být vyhozeny do směsného odpadu, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovány / zhodnocené / recyklovány. Takto označené výrobky mohou předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státě je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.
POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzické zranění a jiné hmotné i nehmotné škody.
Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu.

SK
URČENIE / POUŽITIE
Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.
MONTÁŽ
Technické zmeny sú vyhradené. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa prvky určené kvalitatívne energetické štandardy.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobok na použitie v rámci nasledovnej limity.
POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA
Konzervácia výrobkov spočíva v vytrhnutom napájaní. Čistite len jemnou a suchou handričkou. Výrobok nezakrývajte. Nerozoberateľný výrobok. Nie je vhodný pre umývačové pomoci.
VYSVETLENIE VYUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Menovitý výkon.
P3: Výrobok spĺňa požiadavky Smernic Európskej únie (EU).
P4: Výrobok triedy V, ktorého ochrana proti zásahu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.
P5: Ochrana proti vniknutiu tekutín: IPX0 (bez ochrany).
P6: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svietidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovanej plochy a objektov.
POSTUP PRI ZNEHODNOTENÍ PRÍSTROJA
P7: Odpovúčame triedenie obaľového odpadu. Toto označenie poukazuje na nutnosť ekologického zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných kovových spodkov s ostatným odpadom. Tieto výrobky môže byť bezplatne zvrátené prostredníka a luskému zbraniu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného zakázaný a recyklovať alebo utilizácie. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovaných elektrických a elektronických technikov. Informácie o miestach zberu opotrebovaných elektrických a elektronických technikov druhu technicky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Informácie sú k dispozícii na Výkonnostnom úrade. V prípade inych krajín dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa nepoužívať nefunkčné výrobky na danom území.
POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržaním pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.
Dodatočné informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com
Kanlux s.r. Nie je zodpovedné za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

HU
RENDELETETŐS / ALKALMAZÁS
A termék felhasználói háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.
SZERELÉS
Műszaki változás fenntartva. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségi követelményeknek megfelelő áramhálózathoz.
FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐK
A termék csak belltérben használható.
HASZNÁLATMAVATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak a kikapcsolt áramellátással végezhető. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. A terméket lefedni tilos. A termék nem szétszerelhető, hogy ne sérüljön meg.
AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARAZATA
P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: Névleges teljesítmény.
P3: A termék megfelel az Európai Uniós irányelvek követelményeinek.
P4: II osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramütés ellen védő elemekkel rendelkezik és a dupla vagy erősített szigetelés.
P5: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P6: Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a lámpa (vagy annak egyik) a fényforrás foglalata (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
KÖRNYEZETVÉDELEM
P7: Javasolt a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel mutatja az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét.
A fémjelzett berendeket a bársa kiszabadítása nélkül a fém szabadszemmel megtalálható nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a hulladékok újrafelhasználása és/vagy hasznosítása szükséges. Ennek ellenére ingyenes, ugyanilyen termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezés gyűjtőhelyére. Information a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználódott berendezéset az eladója is köteles átvenni az ugyanilyen fajtájú és berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fémi szabályok az Európai Unió Tanácsának érvényesek. Más országok esetén az adott ország területén hatályos jogszabályok szerint kell eljárnunk. Lejjen kapcsolatba a termékének adott területen működő forgalmazójával.
TANÁCSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár vezethet jelenti.
További information a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható.
Kanlux s.r. nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért.

RO
SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.
MONTAJUL
Modificări tehnice rezervate. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie.
CARACTERISTICI FUNCTIONALE
Utilizați numai în interiorul.
RECOMANDARI PE TE OPERABARE / INTRETINERE
Întreținerea se face cu alimentarea oprită. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu se acoperă produsul. Produsul nu se descompune. Nu este potrivit pentru reparare.
EXPLICAȚIA DE MARCI ȘI SIMBOLE UTILIZATE
P1: Tensiune nominală, frecvență.
P2: Putere nominală.
P3: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P4: Clasa II. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinește, în afara de izolația de bază, și alte măsuri de siguranță.
P5: Protecția împotriva colțurile solide mai mari de 12 mm.
P6: Indică distanța minimă pe care este corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile o obiectele de iluminat.
PROTECȚIA MEDIULUI
P7: Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel marcate, nu pot fi aruncate, sub rezerva unor posibilitatea sa arunci la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi returnate gratuit la locurile de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dat echipamentelor electrice și electronice de la autorii de echipamente sau de la autorii de produse pot fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziționează un produs nou pentru un produs de același tip care este echipament de achiziționat. Este de asemenea de utilizat în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul din zona dvs. pentru mai multe informații.
COMENTARII / SUGESTII
Nu folosiți de neatenție/ordinar din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un soc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare privind produsele de marcă Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com.
Kanlux s.r. nu este responsabil pentru orice consecințele care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual.

GR
ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ / ΧΡΗΣΗ
Παράγοντας οικιακής (επιτέκνη) και γενική χρήση.
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
Βελτιώσεις δικαιωμάτων τεχνικών τροποποιήσεων. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρωνεί τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Χρήση μόνο στο εσωτερικό.
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ / ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πραγματοποιείτε τις ενέργειες συντήρησης χωρίς τροφοδοσία. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και στεγνών υφασμάτων. Μην καλύπτετε το προϊόν. Προϊόν δεν αποσυναρμολογείται. Δεν είναι προορισμένο για αποχωρή επικαιρότητα.
ΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
P1: Ονομαστική τάση, συχνότητα.
P2: Ονομαστική ισχύς.
P3: Το προϊόν πληρούν τις απαιτήσεις των Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ).
P4: Κατηγορία II. Το προϊόν στο οποίο η προστασία ενάντια σε ηλεκτρικό σοκ δεν βασίζεται μόνον και χρησιμοποιείται διπλή μόνωση ή ενισχυμένη μόνωση.
P5: Προστασία από στερεά σώματα μεγαλύτερα από 12 mm.
P6: Το σύμβολο σημαίνει ελάχιστη απόσταση που μπορεί να έχει πλαίσιο φωτισμού (ή πηγές φωτισμού) του από τα τόπους και τα αντικείμενα φωτισμού.
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
P7: Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαφορετικής συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύριαν προϋπόθεση, δεν πρέπει να πετιέται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτά τα προϊόντα μπορούν να είναι δίμβδρα χωρίς το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, σπαρτογένα της δόκιμη ανάκτησης / ανακύκλωσης / ανακύκλωσης. Πληροφορίες για τέτοια επιστροφή πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης υπηρεσιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κάθε συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αλτων των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σας, εάν αγοράζετε νέα συσκευή, αρκεί η συσκευή αυτή η μεγαλύτερη από την κάνοχρη συσκευή που αγοράζετε. Οι παρατιθέν κανονισμοί ισχυουν στις Ηνωμένες Πολιτείες. Σε άλλες χώρες τηρείτε τις παρακολούθετε διάτάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος. Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπο.
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ / ΟΔΗΓΙΕΣ
Αμέλεια τηρήσεως των παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει τη, πυρκαγιά, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό, υλικές και ασύλλες ζημίες. Πρόσθετες πληροφορίες για τα άλλα προϊόντα της μάρκας Kanlux είναι διαθέσιμα σε: www.kanlux.com
Η Kanlux S.A. Δε φέρει καμία ευθύνη για αποτελέσματα που προκύπτουν από αμέλεια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας.

MK
НАМЕНА / УПОТРЕБА
Производ наменски за употреба во домаќинствата и општа намена.
МОНТАЖА
Задржани право за технички промени. Производот може да се приклучи до напојувања мрежа, која што ги исполнува стандардите за квалитет на енергија.
ФУНКЦИОНАЛНОСТ
Производот да се употребува во затворен простор.
ОПЕРАТИВНИ ПРЕПОРАКИ / ОДРЖУВАЊЕ
За времe на конзервацијата да се изклучи од струја. Да се чисти изклучливо со деликатни и сушни ткаенини. Производот да не се покрива. Производот не може да се демонтира. Не е соодветен за самостојна поправка.
ОБЈАСНУВАЊА ЗА УПОТРЕБЕНИТЕ ОЗНАЧУВАЊА И СИМБОЛИ
P1: Номинален напон, фреквенција.
P2: Номинална моќ.
P3: Производот ги исполнува барањата на Директивите на Европската Унија (ЕУ).
P4: Класа II. Производ, при кој што, освен основната изолација заштита треба електричен удар исполнува и примената на двојна и засилена изолација.
P5: Заштита од продирањето тела поголеми од 12 мм.
P6: Симболот ја укажува минималната оддалеченост, која што може да ја има телото за осветлување (нејзиниот извор на светлина) од местото и објектите на осветлување.
ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА
P7: Се препорачува сегрегација на отпадот од амбалажата. Ова означување укажува на бесконечно селективно собирање на отпадот од електрична и електронската опрема.
Така означените производи, не може да се исфрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ке стане лакша. Іавите производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребуваат специјална форма на обработка / обновување / рециклирање / неутрализирање. Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електронска опрема. Информации во врска со местата за собирање/приемداد електрична и електронска опрема. Информациите на таков вид на уредби. Употребените уреди може да се дадат и на продавачот, кога ќе ја купувате на нов производ во количина не поголема од новиот купенот уред со истиот вид, кој ги исполнува целите на општа на Европската Унија. Во случај на другите земји треба да се применуваат законските прописи, кошито обезуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ во вашата земја.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ
Непочитувањето на прекршите на дадената инструкција може да доведе до на пример, настанување на пожар, изгореници, изгореници од електрична струја, физичка повреда и материјални и нематеријални оштетувања.
Дополнителни информации за продуктите на маркета Kanlux се достапни на: www.kanlux.com
Kanlux S.A. не сноси одговорност за последиците, кошито произлегуваат од непочитувањето на препораките на дадената инструкција.

SI
NAMEN / UPORABA
Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.
MONTAŽA
Tehnične spremembe pridržane. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza ustreznim kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom.
FUNKCIONALNI ZNAČAJI
Proizvod izdelan za notranjo uporabo.
NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE
Vzdržuje samo ob izključeni napajalni mreže. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod ni demontiran. Ni namenjen neodvisnemu popravilu.
OBJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV
P1: Nazivna napetost, frekvenca.
P2: Nazivna moč.
P3: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
P4: 2. razred. Pomeni, da zaščita pred udarom ne temelji, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi dopolnilna dvojna ali utrjena izolacija.
P5: Zaščita pred trdnimi delci, ki presegajo 12 mm.
P6: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od proizvoja in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
VARSTVO OKOLJA
P7: Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov. Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektronskih naprav obvezna.
Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistično formo obdelave / predelave / utilizacije. Takšni označeni proizvodi, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Take izdelke morate dati na mesto za zbiranje odpadkov iz zbirke električnih in elektronskih ali elektronih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v pristojnem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Izrabljene naprave lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot kolicina novega stroja istega tipa. Te regulacije se ščitijo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate řiyanati po regulacijah veljavnih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem našin proizvodov.
SPOMBE / NASVETI
Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektroobsevanjem, opeklinami, telesnimi poškodbami in materialnimi in nematerialnimi poškodbami.
Dodatne informacije proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com
Kanlux S.A. ni odgovoren za posledke, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.

CS HR
NAMENA / UPOTREBA
Proizvod namenjen korištenju u domaćinstvu i za opštu primenu.
MONTAŽA
Zadržano pravo na tehničke izmene. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava kvalitetne standarde za kvalitet električne energije.
FUNKCIONALNE OSOBINE
Proizvod koristiti u zatvorenom prostoru.
PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA
Konzervacija proizvoda se sastoji u izvlačenju iz. Čišćenje koristite isključivo suve, meke tkanine. Ne pokrivajte proizvod. Proizvod ne može se demontirati. Nije pogodan za samostalnu popravku.
OBJAŠNJENJA ZNAČENJA ISKORIŠĆENIH OZNAKA I SIMBOLA
P1: Nazivni napon struje, frekvencija.
P2: Nazivna snaga.
P3: Proizvod u skladu sa zahtevima Direktiva Evropske unije (EU).
P4: Klasa II. Proizvod u kojem osim osnovne izolacije struje, osim osnovne izolacije, duplom ili ojačanom izolacijom.
P5: Zaštita od ulaska čvrstih tela veći od 12 mm.
P6: Simbol označava minimalnu udaljenost kućišta svetiljke (njenog izvora sveta) od mesta i objekata koje osvetljava.
ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE
P7: Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaže. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog prikupljanja otpadnih električnih i elektronskih uređaja.
Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće, zajedno sa drugim otpadom. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno pireradivanje/ponovno korišćenje/recikliranje/uklanjanje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za sakupljanje potrošenih električnih i elektronskih uređaja treba da opreme. Potrošenu opremu takođe se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novog kupljenog uređaja, u slučaju da je to istog tipa. Ovo je na teritoriji Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom naše proizvoda na datom području.
PRIMEDBE I UPUTSTVA
Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do požara, opekotine, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.
Dodatne informacije o proizvodima Kanlux su dostupne na: www.kanlux.com
Kanlux S.A. ne snosi odgovornost za štetu nastalu zbog neprridržavanja ovog uputstva.

BG
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ
Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.
МОНТАЖ
Технически промени запазени!Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа, които отговарят на стандарти за качество на енергията определени от законодателя.
ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Да се използва в затворено помещение.
ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ
Консервация да се извършва при изключено захранване. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се закрива продукта. Продукта не се разглобява. Не е подходящ за самостоятелен ремонт.
ОБЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ
P1: Номинално напрежение, честота
P2: Номинална мощност
P3: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС)
P4: Клас II. Продукт, в който за допълнение на основна изолация, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.
P5: Защита срещу твърди частици по-големи от 12 мм.
P6: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговия източник на светлина) от мястото на осветяваните обекти.
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
P7: Препоръчваме сегрегация на отпадъците от опаковките. Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
Маркираните по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърлите в коша за обикновени боклци заедно с другия отпадъци. Тези продукти могат да предизвикат вреди на околната среда и човешкото здраве. Изискват от специалните форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продукти обозначени по такъв начин трябва да бъдат предадени на пункта на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудването. информация относно пунктовете за събиране/приемане на електрическо и електронно оборудване. Използваното оборудване може с цъщо да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер, по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Горепосочените са отнасят за рамка на Европейский Съюз. В случай на другите страни следва да се приилагат законовите разпоредби в сила в тази страна. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта в вашата държава.
КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЗИ
Несъзнание на прекъсване на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, изгаряне, електрическо шок, физическо нараняване и материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux S.A. не носи отговорност за последствията произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция.

CN
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ
Изделие предназначено для применения в домашном хозяйстве и для общего употребления.
УСТАНОВКА
Технические изменения засекречены. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные государством.
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
Изделие предназначено для использования в помещении.
СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ
Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не закрывать изделие. Изделие неразборное. Не подходит для самостоятельного ремонта.
ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ
P1: Напряжение номинальное, частота.
P2: Номинальная мощность.
P3: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
P4: II Класс. В дополнение к основной изоляции, использует также применение двойной или усиленной изоляции.
P5: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
P6: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемыми объектами.
ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
P7: Рекомендуем сегрегацию отбросов. Данное обозначение указывает на необходимость селёкционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего пользования.
Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, а это может угрожать. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие имеет такое же назначение, но новое оборудование, в виде вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств следует придерживаться правил действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории.

PL
PRZEZNACZENIE / UWAGI
Wyrób przeznaczony do użytku w domu i na ogólne przeznaczenie.
MONTAŻ
Zmiany techniczne zastrzeżone. Produkt można podłączyć do sieci zasilającej, która spełnia wymagania jakościowe dotyczące energii określone przez prawo.
CECHY FUNKCJONALNE
Produkt przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń.
ZALECENIA DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI / KONSERWACJI
Konserwacja produktu polega na wyjęciu z gniazdka. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie zakrywać produktu. Produkt nie jest przeznaczony do samodzielnej naprawy.
WYJAŚNIENIE ZASTOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc znamionowa.
P3: Produkt spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).
P4: Klasa II. Produkt, w którym oprócz izolacji podstawowej zastosowano także izolację dodatkową lub wzmocnioną.
P5: Ochrona przed wnikaniem ciał stałych o wymiarach większych niż 12 mm.
P6: Symbol określa minimalną odległość, jaką powinna mieć oprawa oświetlenia (lub jej źródło światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
OCHRONA ŚRODOWISKA
P7: Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych. Oznaczenie to wskazuje na konieczność selektywnej zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Oznaczone w ten sposób produkty, pod groźbą mandatu, nie powinny być wyrzucane do pojemników na inne odpady. Produkty te mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wymagają specjalnej formy przetwarzania / ponownego użycia / recyklingu / unieszkodliwiania. Produkty oznaczone w ten sposób należy oddać do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informacje o punktach zbiórki/przyjęcia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych dostarczają lokalne władze lub sprzedawcy tego rodzaju urządzeń. Zużyty sprzęt można również oddać sprzedawcy, w ilości nie większej niż kupowany nowy produkt o takim samym przeznaczeniu, jeśli nowy produkt spełnia funkcje starego produktu. Powyższe zasady obowiązują na terenie Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego produktu na danym terenie.
UWAGI / WSKAZÓWKI
Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować pożar, oparzenie, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała oraz szkody materialne i niematerialne.
Dodatkowe informacje o produktach marki Kanlux są dostępne na: www.kanlux.com
Firma Kanlux S.A. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

LT
PASKIRTIS / TAIKYMAS
Gaminys yra skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.
MONTAVIMAS
Pasiaudinę, naudoję techninius pakeitimus. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka reikalavimus dėl techninės ir ekonominės kokybės standartus.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpose viduje.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Gaminio negalima uždengti. Gaminio negalima demontuoti. Negalima daryti remontui savarankiškai.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Nominali įtampa, dažnis.
P2: Nominali galia.
P3: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P4: II klasė. Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be apgrindinės izolacijos, papildomą ir sustiprintą izoliaciją.
P5: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių nedėl 12 mm.
P6: Simbolis reiškia minimalią atstumą kokį gali turėti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
APLINKOSAUGA
P7: Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregaviną. Šis ženklinimas nurodo, kad sudėvėjusios arba elektrinės ir elektronines prietaisai turi būti selektyviai surinkti. Taip pažymėtų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis atliekomis, nes tai gali sukelti tam tikrą pažeidimą. Šie gaminiai gali kelti pavojų kai aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žalingo perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukenksminimą, antrinį panaudojimą. Taip pažymėtus gaminius reikia atiduoti į specialią elektrinių ir elektrinių įrenginių surinkimo. Informacijos dėl surinkėjų/priėmėjų perduoda vietos valdžios arba šio tipo prietaisų pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiu kuris neperžengia šio tipo nupirkto prenginio kiekio. Aprašytos taisyklės galioja Europos Sąjungoje. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su jūsų šalies atstovu/pardavėju.
PASTABOS / NURODYMAI
Neišlaikėsi šio instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.
Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com
Kanlux S.A. neatsako už atsiradusiąsias už pasekmes nūsiaus dėl šio instrukcijos reikalavimų neišlaikymo.

LV
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājsaimniecībās un vispārējam izmantojumam.
MONTĀŽA
Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst noteiktajiem kvalitātes standartiem pēc likuma.
FUNKCIONĀLĀ RAKSTURA
Izstrādājums lietošanai telpās.
PAMATNORĀDĪJUMI EKSPLUATĀCIJAI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātām un sausām audumiem. Neaizsedziet izstrādājumu. Izstrādājums. Nedrīkst veikt remontus pēc pašu ieņēmes.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Nominālā jauda.
P3: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P4: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildināta dubultā vai pastiprināta izolācija.
P5: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12 mm.
P6: Simbols norāda minimālo attālumu, kādā tam būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avotā) no vietām un apgaismotiem objektiem.
ĪPAŠĀ VIDE
P7: Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumus. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība atdalīt elektriskās ierīces no citiem atkritumiem iekārtas.
Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildīs gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar pārējiem atkritumiem. Šādi izstrādājumi var ietekmēt videi un cilvēku veselību, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod elektriskajā ierīču elektroniskās ierīces savākšanas punktā. Informācija par savākšanas vietām ir pieejama pašvaldībās vai tādu ierīču izplatītājos. Izlietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad iegādājas ierīces ar tādu pašu funkciju, kas nepārsniedz tā pašu tipa iepirktas iekārtas daudzumu. Iepriekšējie noteikumi ir spēkā Eiropas Savienības teritorijā. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicams sazināties ar mūsu izstrādājumu izplatītāju attiecīgajā reģionā.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šis instrukcijas punktu pienākošanas var novest līdz ģiem, ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.
Papildu informācija par Kanlux markas produktiem ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux S.A. nenes atbildību par sekām kas radīsies šis instrukcijas norādījumu ievērošanas dēļ.

EE
EESMÄRK / RAKENDUS
Seade pinge kõrgusel kasutamisaimeks elamumajanduses ja üldeesmärkides.
MONTEERIMINE
Tehnilised muudatused reserveeritud. Seade võib ühe ühendatud toitlustus energiavõrguga, mis täidab seadise poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid.
KASTARBEKOHAD OMADUSED
Seade ainult siseruumides kasutamiseks.
EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED
Hooldus tehakse seadme lülitamisel toitest. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge katke seadet. Seade ei ole lahtivõetav. Ei ole sobiv iseseisvaks remondiks.
KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED
P1: Nominaalne pinge, sagedus.
P2: Nominaalvõimsus.
P3: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P4: II Klass. Seade, kus kaitset elektrilöögi eest vastutab veel, peale põhisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagi kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
P5: Kaitse tahkete kehade sisenemise eest.
P6: Märgistatud sümbol näitab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustiteline (seile valgusallikas) ja valgustatud ja objektidest, mida valgustatakse.
KESKKONNAKAITSE
P7: Soovitame segregeerida pakendijäätmete segregatsioonil. See märgistus näitab vajadust eraldi kogunda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid.
Tooted sel viisil märgistatud, pähvi ähvardusel, ei tohi ühelgi tavalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimese tervisele, nõu p